

CZ-SVK-POL

# RIVIERA CRIKVENICA - VINODOL

Croatia

CRIKVENICA NOVI VINODOLSKI VINODOL

# Crikvenica - Novi

Jadranovo, Dramalj, Crikvenica, Selce - Novi Vinodolski

CZ

V blankytném náručí moře a bílém objetí kamene se pod zeleným pláštěm mírných kopců nachází Crikvenicko-vinodolská riviéra. Této podivuhodně krásné části Kvarneru příroda věnovala mírné středomořské klima a rozmanitou krajinu. Víte, že tady v jediném dni můžete vychutnat mořské dary, a hned potom čerstvý horský vzduch? Milovníci přírody si s radostí užijí možnost meditovat u jezera a potom prozkoumat každý koutek lesních prostranství. Bujná Riviéra Crikvenica Vás uvítá s jednou z nejhezčích písečných pláží na Jadranu, vzácnou staletou tradicí zdravotního cestovního ruchu a množstvím zajímavých událostí. Pohádkový Vinodol Vás okouzlí pohodovou atmosférou, nedotčenou přírodou a půvabnými rustikálními vilami. Hrdý strážce tradice, Novi Vinodolski, bude Vám vyprávět o minulosti i každodennosti přímořských kamenných uliček a bude Vaším průvodcem k velkolepým vyhlídkám, kde Vám společnost budou dělat ticho a mírný vánek.

SVK

Lemovaná belasým morom a bielym kameňom rozprestiera sa pod ochranou zelených pahorkov Crikvenicko-vinodolská riviéra. Príroda obdarila tento čarokrásny kus Kvarneru miernou mediteránskou klímom a rozmanitou krajinnou krásou. Vedeli ste, že si tu za jeden deň môžete dopriať morskú pohodu aj čerstvý horský vzduch? Milovníci prírody si môžu najprv vychutnať meditáciu pri jazere a potom preskúmať tunajšie lesné zákutia. Vďačná Crikvenická riviéra si Vás uctí jednou z najkrajších pieskových pláží na Jadrane, storočnou tradíciou zdravotnej turistiky a množstvom zaujímavých miest, ktoré rozhodne stoja za videnie. Rozprávkový Vinodol Vás zas očarí uvoľnenou atmosférou, nedotknutou prírodou a šarmantnými rustikálnymi vilami. Novi Vinodolski ako klenotnica tradícii Vám vyrozpráva hrdú minulosť i všednú súčasnosť svojich kamenných prímorských uličiek a bude Vaším sprievodcom po velkolepých vyhliadkach, kde dokonalé ticho ruší iba hravý vánok občerstvujúci Vaše opojené zmysly.



# Vinodolski - Vinodol

Riviera  
Crikvenica  
Novi Vinodolski  
Vinodol

## Povile, Klenovica - Drivenik, Tribalj, Grižane, Bribir

POL

W błękitnych objęciach morza i białych ramionach kamienia, u stóp zielonego parawanu łagodnych pagórków leży Riwiera Crikvenica-Novи Vinodolski-Vinodol. Natura obdarowała tę część Kvarneru łaskawym śródziemnomorskim klimatem i urozmaiconym krajobrazem. Można tu więc tego samego dnia rozkoszować się ciepłem morza i świeżością górskiego powietrza! Miłośnicy przyrody mogą pomedytować nad jeziorem, a potem penetrować leśne zakątki. Riwiera Crikvenicka ma do zaoferowania jedną z najpiękniejszych piaszczystych plaż Adriatyku i wiele innych atrakcji, a szczyci się także turystyką zdrowotną o ponad stuletniej tradycji. Bajkowy Vinodol potrafi swych gości zaczarować odprężającą atmosferą, nietkniętą przyrodą i urodą rustykalnych willi. Miasteczko Novi Vinodolski, dumny strażnik tradycji, opowiada o „wczoraj i dziś” kamiennych nadmorskich uliczek. Jest też niczym drogowskaz do punktu widokowego, gdzie w ciszy i powiewach wiatru podziwiać można wspaniałą panoramę okolicy.



# Pohodlně se usad'te... Pohodlne sa ubytujte...

CZ

Přijeli jste? Pro začátek si udělejte pohodlí. Naše hotely čekají na Vás, půvabně malé nebo obdivuhodně přepychové, v živém moderním, etno nebo vlídném tradičním rouše, lemované voňavou středomořskou zelení. Prozradíme Vám tajemství: budete mít stejný požitek z rodinného ubytování u pohostinných hostitelů, ze zařízených venkovských domů a vil nebo z jednoho z kempů a penzionů. Zvláštní atmosféra Vás očekává v horských rekreačních chatách v lesní říši, kde příroda vytváří jedinečné obrazy a daruje klid.

SVK

Dorazili ste? Pre začiatok sa pohodlne ubytujte. Naše hotely na Vás čakajú, útulne subtílne aj čarovne prepychové, v rušnom modernom, vidieckom či teplom tradičnom štýle, vždy ovenčené stredomorskou zeleňou. Odhalíme Vám tajomstvo: rovnako tak si užijete súkromné ubytovanie u pohostinných domáčich, upravené vidiecke domy a vily, ako aj niektorý z kempingov a penziónov. Zvláštnu atmosféru ponúkajú horské dovolenkové domy, ukryté v lesnom kráľovstve, kde príroda vytvára svoje jedinečné scenérie a obdaruje Vás svojím pokojom.



# Poczuć się jak u siebie...

POL

Wygodne zakwaterowanie pozwoli poczuć się jak u siebie. Nasze hotele już czekają – te małe i te duże i luksusowe, nowoczesne i tradycyjne lub urządzone w stylu etno, zawsze otoczone aromatyczną śródziemnomorską roślinnością. Zdradzimy Państwu tajemnicę – nie mniej wygodnie będzie Wam w prywatnych kwaterach u gościnnych gospodarzy, urządzonych wiejskich chatkach i rustykalnych willach, lub w którymś z campingów i pensjonatów. Schroniska górskie zapewnią spokój wśród unikatowych leśnych krajobrazów.



# Gastro & eno historky

# Gastro & eno príbehy

CZ

Jste připraveni na nezapomenutelnou gastronomickou cestu? Sledujte nás, pečlivě vnímejte vůně zdravých plodů země a moře a ochutnejte jídla připravená tak, jak je vařily naše babičky. Tady každý den znamená nový chuťový zážitek. Dnes vás ohromí čerstvá tučná ryba, zítra placky z léčivých divokých rostlin, bribriský prísniac (tradiční slaný koláč), nebo vydatná hustá polévkha Batuda. Nestarejte se, nezapomněli jsme přidat třešničku na dort - jsou tam domácí fíky, tradiční frite (pečivo podobné kobližkům) nebo lahodný dort Frankopan. Srdce Vám zahřeje sladká a jemná chuť místních vín, zejména autochtonní žlahtiny pěstované ve Vinodolu.

SVK

Ste pripraveni na nezabudnuteľné gastro dobrodružstvo? Nasledujte nás, citlivu vpijajúc vône zdravých plodov zeme a mora, a ochutnajte jedlá pripravené na spôsob našich babičiek. Každý deň je tu novým zážitkom chutí. Dnes Vás nadchne čerstvý morský ostriež, zajtra placky s prímesou liečivých bylinky, voňavý nákyp bribriskej prísniac alebo jemná hustá polievka Batuda. Nebojte sa, nezabudli sme ani na zákusok – domáce figy, tradičné frite alebo delikátna Torta Frankopan. Srdce Vám pookreje pri domáciach vínoch, obzvlášť pri autochtónnej žlahtine vypestovanej priamo vo Vinodole.



# Nieco o kuchni i winach

POL

A może niezapomniana podróż kulinarna? Poznajcie Państwo zapachy zdrowych owoców ziemi i morza, smak potraw przyrządanych tak, jak robiły to nasze babcie. Każdy dzień to nowe doznanie – dziś szlachetna ryba, jutro bułeczki z dziko rosącymi ziołami (chorw. pogačice), ciasto jajeczne z Bribiru (chorw. bribriski prisnac) lub gęsta zupa fasolowa (chorw. batuda). I wreszcie coś na deser – krajowe figi, smażone w głębokim tłuszczu kuleczki drożdżowe (chorw. frite) czy tort frankopan. Każde serce ogrzeje zaś słodki i łagodny aromat naszych win, zwłaszcza autochtonicznej na Vinodolu žlahtiny.



# Pláž podle mého gusta Pláž podľa vášho gusta

CZ

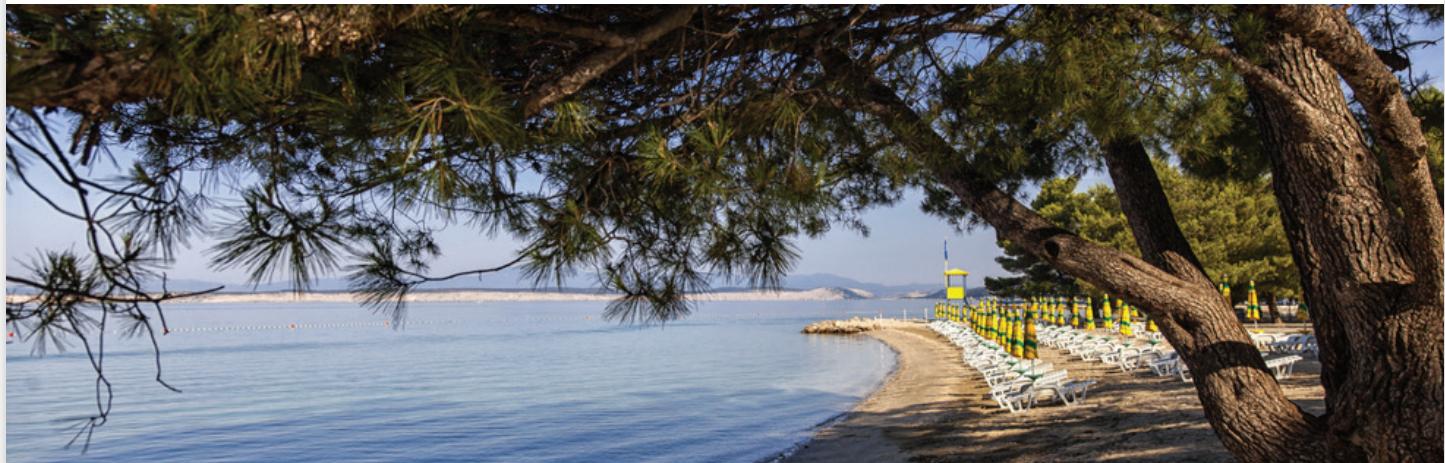
Naše pláže jsou již dlouho zařazené mezi ty nejlepší. Zde každý nalezne pláž podle svého gusta, ať je to dlouhá písečná kráska, malíčká skrytá oáza, oblázková, skalnatá nebo městská pláž. První ranní káva ve společnosti racků, hra a zábava, křištálově čisté moře a příjemné teplo ze slunce jistě přinese úsměv na tváře všech generací. Nebojte se, nezapomněli jsme ani mazlíčky, na které čeká upravená pláž v Crikvenici. Na co ještě čekáte? Pojděme na pláž!

SVK

Naše pláže si už dávno zaručili miesto medzi najlepšími. Každý si tu vyberie pláž podľa svojho vkuisu, či už to bude dlhá piesková krásavica, malá skrytá oáza, štrková, kamenná alebo mestská pláž. Prvá ranná káva v spoločnosti čajok, hra a zábava, krištáľovo čisté more a príjemne teplé slniečko vylúdia úsmev na tvári všetkým generáciám. Ukrátení nebudú ani domáci miláčikovia, ktorí majú v Crikvenici vyhradenú svoju pláž. Tak, na čo ešte čakáte? Ide sa na pláž!

POL

Nasze plaże należą do grona najpiękniejszych – każdy znajdzie tu choć jedną w sam raz dla siebie. Długa piaszczysta piękność czy maleńka oaza na uboczu? Skalista i zaciemiona czy ta tętniąca życiem? Poranna kawa pita przy wtórze mew, porcja rozrywki i zabawy, krystalicznie czyste morze i przyjemne ciepło słońca wywołają uśmiech na niejednej twarzy. Zaś na Państwa psich przyjaciół czeka specjalna plaża w Crikvenicy. Nie ma co dłużej zwlekać, chodźmy nad morze!



# Plaża w sam raz dla mnie



# Život je pohyb Život v pohybe

CZ

Objevte svůj sportovní a dobrodružný duch! Nejprve se vydejte na procházku, jogging nebo jízdu na kole pešími, horskými a cyklistickými stezkami a pěšinami, kde se v harmonii prolínají pobřeží a hory. Příští zastávkou jsou Středomořské bludiště lásky nebo Nebeské labyrnty, pro obnovu vaší životní energie. Pokud jste to ještě neudělali, osmělte se a vyzkoušejte paragliding a seskok padákem nebo se naučte jezdit na koni. Potom se ponořte do tajemných podmořských zahrad, plachtěte, staňte se zkušeným námořníkem a pochlubte se rybářským úlovkem z moře nebo jezera. A nakonec se zamilujte při pohledu na krásný západ slunce z vyhlídk „Oči Vinodolu“.

SVK

Oslobodťte v sebe športovca a dobrodruha! Vyberte sa najprv na prechádzku, jogging alebo jazdu na bicykli po turistických, horských alebo cyklistických trasách a chodníkoch, ktoré harmonicky spájajú pobrežie a hory. Nasledujúcimi stanicami sú Mediteránsky labirynt lásky alebo Nebeské labyrnty, určené na obnovu Vašej vitality.

Ak sa Vám doteraz ešte nepoštastilo, naberte odvahu a vyskúšajte si paraglajding a let padákom, alebo si zajazdite na koni. Potom sa ponorte do tajomných podmorských záhrad, nasadnite na plachetnicu, staňte sa skúseným morským vĺkom a pochváľte sa vlastným úlovkom na udicu pri rybačke na mori či jazere. A nezabudnite sa zaľúbiť pri pohľade na najkrajší západ slnka na vyhliadke "Oči Vinodolu".

POL

A sport i przygoda? Najpierw spacer, jogging lub przejażdżka po ścieżkach pieszych, górskich lub rowerowych, harmonijnie łączących wybrzeże i góry, a potem wizyta w Śródziemnomorskim Labiryngcie Miłości (chorw. Mediteranski labirint Ijubavi) i dodających energii Niebiańskich Labiryntach (chorw. Nebeski labirinti).

Czas, by zebrać się na odwagę i polecieć paralotnią lub zasmakować parasailingu, czy nauczyć się jazdy konnej. A może tak zanurkować w podmorskie głębiny, żeglować lub łowić ryby w morzu i jeziorach, dzień zaś zakończyć podziwianiem najpiękniejszego zachodu słońca z tarasu widokowego Oczy Vinodolu (chorw. Oči Vinodola)?



# Życie to ruch



# Zvolím si zdraví! Zdravie má prednosť!

CZ

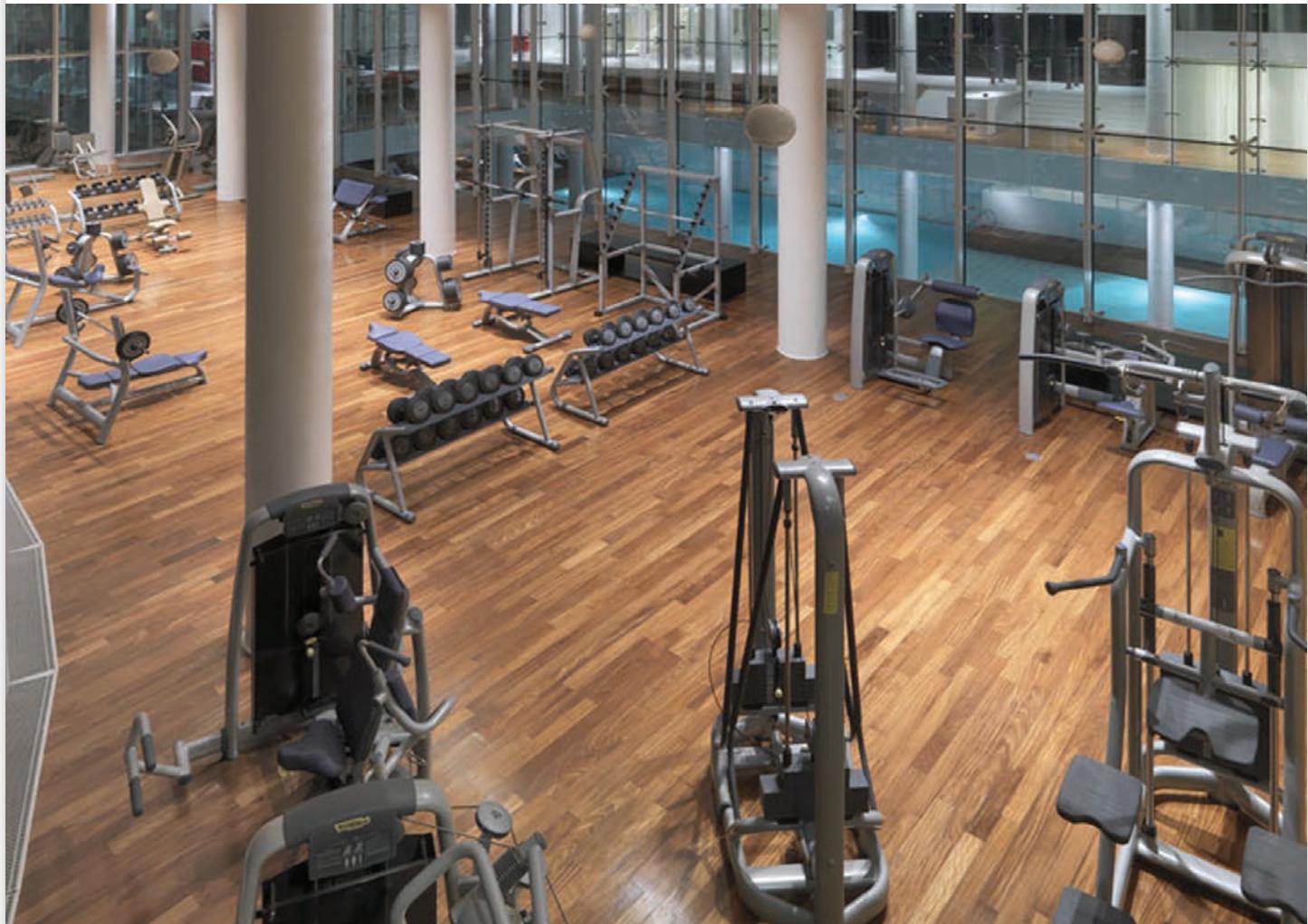
Je správná chvíle dozvědět se, že jste v destinaci se staletou tradicí zdravotní turistiky. Čistý a zdravý mořský vzduch, příjemná horská proudění, nekonečné hodiny slunečního svitu a vůně aromatických rostlin osvěží a posílí vaše tělo i duši a očistí mysl. S vynikající zdravotní nabídkou renomovaných léčebných ústavů v Crikvenici a v letovisku Selce, stejně jako s wellness a lázeňskými zařízeními v mnoha hotelech po celé riviéře, včetně největšího evropského lázeňského centra v letovisku Novi Vinodolski, každý den se pro Vás stane oázou harmonie a zdraví.

SVK

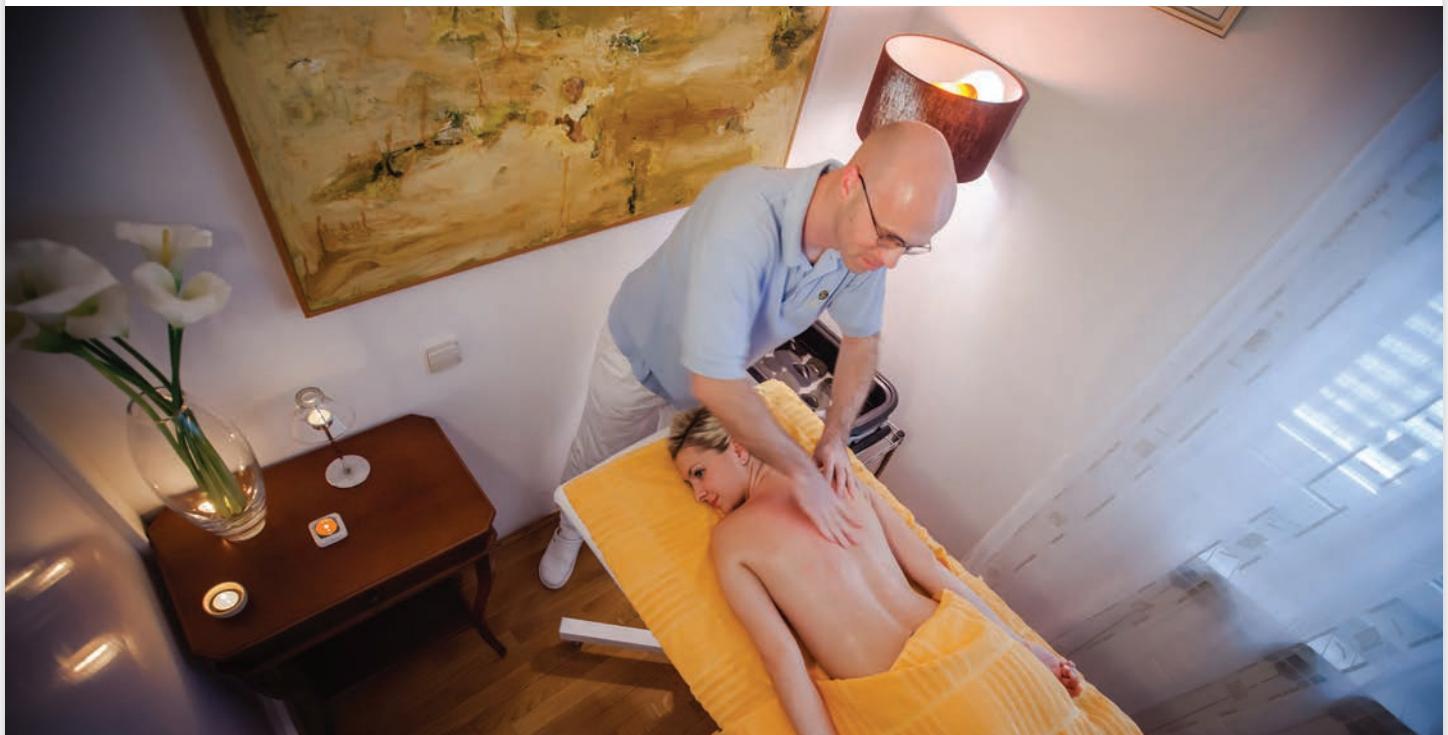
Prvý okamih na poznanie, že sa nachádzate v destinácii so storočnou tradičiou zdravotnej turistiky. Čistý, zdravý morský vzduch, príjemné závany vetra z hôr, nekonečné slnečné hodiny a opojné sýte vône bylinky posilnia Vaše telo a ducha a vycistia mysel'. Pri špičkovej ponuke zdravotných služieb vo vychytených liečebniach v Crikvenici a Selci, a wellnessových a kúpeľných zariadení v mnohých hoteloch po celej rivére, medzi ktorými je aj najväčšie európske kúpeľné centrum v Novom Vinodolskom, sa Váš pobyt stane oázou harmónie a zdravia.

POL

Znajdują się Państwo w okolicach, które mogą pochwalić się ponad stuletnią tradycją turystyki zdrowotnej. Czyste i zdrowe morskie powietrze oraz to świeże i przyjemne górskie, niekończący się słoneczny dzień i urzekające zapachy aromatycznych ziół wzmacnia ciało i duch, oczyszczając umysł. Dzięki doskonałej ofercie renomowanych sanatoriów w Crikvenicy i Selcu oraz usługom ośrodków wellness i spa wielu hoteli Riwieri (np. największego europejskiego centrum spa w miejscowości Novi Vinodolski), zagospodarzając Państwu w oazie harmonii i zdrowia.



# Wybieram zdrowie!



# Setkání s úspěchem Stretnutie s úspechom

CZ

Toužíte po nových znalostech a pracovních výzvách? Odborní a přátelští hostitelé, příjemná atmosféra našich hotelů, nejmodernější vybavení a řada nejrůznějších aktivit splní všechny požadavky organizátorů konferencí, pracovních seminářů a přednášek. Pobyt v přírodě probudí vaši kreativitu a tvůrčí energii, a nové známosti Vás budou motivovat a přivedou o krok blíž k magické formuli úspěchu..

SVK

Túžite po nových poznatkoch a profesionálnych výzvach? Výborne pripravený a ochotný personál, príjemné prostredie našich hotelov, najmodernejšie vybavenie a mnohostranné služby splnia všetky nároky organizátorov kongresov, seminárov a prednášok. Pobyt v prírode povzbudí Vašu kreativitu a tvorivú energiu a nové kontakty Vás motivujú a zavedú o krok bližšie k čarovnej formulke úspechu.

POL

Czy interesuje Państwa ciągły rozwój i biznesowe wyzwania? Fachowy i uprzejmy personel, przyjemne wnętrza hoteli, najnowocześniejszy sprzęt i bogaty wachlarz dodatkowych atrakcji spełnią wszelkie oczekiwania organizatorów konferencji, szkoleń i wykładów. Pobyt w otoczeniu przyrody pobudzi kreatywność, nowe znajomości dodatkowo zmotywują – to po prostu kolejny krok na drodze do sukcesu!



# Na spotkanie z sukcesem



# V rytmu událostí V rytme diania

CZ

Je čas na zábavu! Nechte se unést a vychutnejte si více než 400 akcí po celý rok. Vplujte do antických vod během Dnů Ad Turres, pak se vydovte na břeh středověku ve dnech věnovaných Frankopanům a dozvězte se, jak se žilo v tomto bouřlivém období. Vyberte si tu nejkrásnější a nejšikovnější sběračku hroznů na tradiční manifestaci „Ružica Vinodola“, a my Vám budeme fandit na jednom z nejstarších plaveckých maratónů na Jadranu. Pouliční baviči Vás rozjaří a rozesmějí, a četné hudební pochoutky a teplé letní noci Vás uvolní a roztančí. Bořte s námi hranice mezi časem a prostorem na letním nebo zimním karnevalu, který ukáže všechny tváře této atraktivní riviéry.

SVK

Je čas na zábavu! Uvoľnite sa a užite si viac ako 400 podujatí v priebehu celého roka. Plavte sa antickými vodami v rámci Dní Ad Turresa, potom vystúpte na stredoveké pobrežie na dňoch venovaných Frankopanovcom a dozvedeťte sa viac o živote v tejto rušnej dobe. Zvoľte si najšikovnejšiu a najatraktívnejšiu obeť hroznova na tradičnej Ružici Vinodolu a nechajte sa povzbudzovať na jednom z najstarších plaveckých maratónov na Jadrane. Zapojte sa do hier a zábavy v podaní pouličných komikov a vyberte si spomedzi mnohých hudobných chutoviek, alebo tanečných zábav, ktoré ponúkajú teplé letné noci. Vymažte s nami hranice priestoru a času na letnom alebo zimnom karnevale, ktorý Vám predvedie všetky tváre tejto príťažlivej riviéry.

POL

Czas na zabawę, czyli ponad 400 imprez rocznie! Podczas Dni Ad Turresa (antyczna nazwa Crikvenicy) zaznają Państwo atmosfery starożytności, a na imprezie poświęconej rodowi Frankopanów zobaczą, jak żyło się w burzliwych czasach średniowiecza. Weźcie z nami udział w wyborze najlepszej zbieraczki winogron na tradycyjnym festiwalu winiarskim Ružica Vinodola, a my będziemy kibicować Wam podczas jednego z najstarszych maratonów pływackich nad Adriatykiem. Artyści uliczni zabawią Was i rozśmieszą, a atrakcje muzyczne podczas upalnych letnich nocy znakomicie zrelaksują. Letni i zimowy karnawał, na których Riwiera pokaże swe wszystkie twarze, niech będą okazją, by choć na chwilę zatrzymać czas.



# W rytmie wydarzeń



# Stopy čase Stopy v čase

CZ

Náš príbeh je bouřlivý a dynamický, složený ze stop mnoha národů a kultur. Mnozí si už dávno uviedomili hodnoty této oblasti a proto neprekvapují pozůstatky velké keramické dílny z římského období, nebo několikasetletá vláda mocných knížat Frankopanů, jejichž hrady a pevnosti stále ještě fascinují svou krásou. Věděli jste, že je tady dům jednoho z nejstarších evropských právních dokumentů, Vinodolského zákoníku z roku 1288? Tady též vyrůstal největší světový renesanční miniaturista, Juraj Julije Klović. Tradice žije s námi, na ulicích a náměstích, v muzeích a galeriích, v krásných budovách nebo v skleněné kapličce. Zbytek našeho příběhů prozkoumejte a napište sami, hlídáme místo pro Vás!

SVK

Naša história je pohnutá a plná zmien, pomáhali ju tvoriť mnohé národy a kultúry. Prednosti tohto územia boli odhalené už v dávnom veku, preto niet divu, že tu nájdeme pozostatky veľkej keramickej dielne z rímskych čias, a že si ho oblúbili mocní vladári z kniežacieho rodu Frankopana, ktorí tu počas svojej viacstoročnej vlády postavili kaštiele a pevnosti udivujúce ešte aj dnes svojou krásou. Vedeli ste, že tu uzrela svetlo sveta jedna z najstarších európskych právnych listín, Vinodolský zákon, z r. 1288? Pochádza odtiaľto aj najväčší svetový renesančný miniaturista Juraj Julije Klović. Tradícia ostáva s nami, na uliciach a námestiacach, v múzeach a galériach, prekrásnych budovách i malej sklenej kaplnke. Pokračovanie nášho príbehu môžete napísat aj Vy sami, miesto pre Vás je tu!



# Ślady czasu

POL

Nasza historia, burzliwa i dynamiczna, jest mozaiką złożoną ze śladów wielu narodów i kultur. O znaczeniu tej okolicy świadczą choćby warsztat garncarski z czasów rzymskich czy zadziwiającej urody kasztele i twierdze wzniezione przez książęcy ród Frankopanów, władających tu przez stulecia. Czy wiedzą Państwo, że stąd pochodzi jeden z najstarszych europejskich aktów prawnych, Kodeks z Vinodolu (chorw. Vinodolski zakonik) z 1288 r.? Tu dorastał najznakomitszy na świecie renesansowy malarz miniatur Juraj Julije Klović. Żyjemy otoczeni tradycją – na ulicach i placach, w muzeach i galeriach, wspaniałych budynkach czy miniaturańskiej szklanej kapliczce. Resztę naszej opowieści zbadajcie Państwo sami. Czekamy na Was!



# Dozvězte se více... Spoznajte viac...

## CRIKVENICA HOTELY / Hotely / Hotele

\*\*\*\*\*

### AMABILIS

Emila Antića 68, Selce  
T: +385 51 406 490  
[www.hotelamabilis.com](http://www.hotelamabilis.com)  
e-mail: [info@hotelamabilis.com](mailto:info@hotelamabilis.com)

\*\*\*\*

### CRIKVENICA

Strossmayerovo šetalište 8, Crikvenica  
T: +385 51 505 800,  
[www.hotel-crikvenica.com](http://www.hotel-crikvenica.com)  
e-mail: [info@hotel-crikvenica.com](mailto:info@hotel-crikvenica.com)

### ESPLANADE

Strossmayerovo šetalište 52, Crikvenica  
T: +385 51 785 006  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: [esplanade@jadran-crikvenica.hr](mailto:esplanade@jadran-crikvenica.hr)

### GRAND HOTEL DRAMALJ

Braće Car 6, Dramalj  
T: +385 51 690 100  
[www.grand-hotel.hr](http://www.grand-hotel.hr)  
e-mail: [info@grand-hotel.hr](mailto:info@grand-hotel.hr)

### KATARINA

Mihovila Jeličića 14, Selce  
T: +385 51 764 111  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: [katarina@jadran-crikvenica.hr](mailto:katarina@jadran-crikvenica.hr)

### KVARNER PALACE

Braće Buchoffer 12, Crikvenica  
T: +385 51 380 000  
[www.kvarnerpalace.info](http://www.kvarnerpalace.info)  
e-mail: [hotel@kvarnerpalace.info](mailto:hotel@kvarnerpalace.info)

### MARINA

Emila Antića 78, Selce  
T: +385 51 768 140  
[www.hotel-marina.hr](http://www.hotel-marina.hr)  
e-mail: [info@hotel-marina.hr](mailto:info@hotel-marina.hr)

### OMORIKA

Milovana Muževića 20, Crikvenica  
T: +385 51 785 023  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: [omorika@jadran-crikvenica.hr](mailto:omorika@jadran-crikvenica.hr)

### VALI

Gajevo šetalište 35, Dramalj  
T: +385 51 788 110  
[www.hotelvali.hr](http://www.hotelvali.hr)  
e-mail: [info@hotelvali.hr](mailto:info@hotelvali.hr)

### VILLA EMILIA

Bana Jelačića 16, Crikvenica  
T: +385 51 781 130, +385 91 557 8610  
[www.villa-barbara.info](http://www.villa-barbara.info)  
e-mail: [info@villa-barbara.info](mailto:info@villa-barbara.info)

\*\*\*

### AD TURRES

Kralja Tomislava 111, Crikvenica  
T: +385 51 785 003  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: [adturres@jadran-crikvenica.hr](mailto:adturres@jadran-crikvenica.hr)

### ESPERANTO

Emila Antića 24, Selce  
T: +385 51 764 060  
[www.hotel-esperanto.com](http://www.hotel-esperanto.com)  
e-mail: [info@hotel-esperanto.com](mailto:info@hotel-esperanto.com)

### KAŠTEL

Frankopanska 22, Crikvenica  
T: +385 51 241 044  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: [kastel@jadran-crikvenica.hr](mailto:kastel@jadran-crikvenica.hr)

### MEDITERAN

Gajevo šetalište 18, Crikvenica  
T: +385 51 785 011  
[www.hotel-mediteran-crikvenica.com](http://www.hotel-mediteran-crikvenica.com)  
e-mail: [mistral@ri.t-com.hr](mailto:mistral@ri.t-com.hr)

### SELCE

Šetalište Ivana Jeličića 14, Selce  
T: +385 51 768 222  
[www.hotel-selce.com](http://www.hotel-selce.com)  
e-mail: [reception@hotel-selce.com](mailto:reception@hotel-selce.com)

### SLAVEN

Šetalište Ivana Jeličića 37, Selce  
T: +385 51 765 451  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: [slaven@jadran-crikvenica.hr](mailto:slaven@jadran-crikvenica.hr)

### VILA RUŽICA

Bana Jelačića 1, Crikvenica  
T: +385 51 781 600, +385 51 241 959  
[www.vila-ruzica.hr](http://www.vila-ruzica.hr)  
e-mail: [vila.ruzica@ri.t-com.hr](mailto:vila.ruzica@ri.t-com.hr)

### VILLA AURORA

Ante Starčevića 32, Crikvenica  
T: +385 51 781 270  
[www.villa-aurora.com.hr](http://www.villa-aurora.com.hr)  
e-mail: [villahotelaurora@gmail.com](mailto:villahotelaurora@gmail.com)

\*\*

### INTERNATIONAL

Ivana Skomerže 1, Crikvenica  
T: +385 51 241 324  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: [international@jadran-crikvenica.hr](mailto:international@jadran-crikvenica.hr)

### RIVIERA

Gajevo šetalište 30, Dramalj  
T: +385 51 786 544  
[www.hotel-riv.hr](http://www.hotel-riv.hr)  
e-mail: [crv@globalnet.hr](mailto:crv@globalnet.hr)

### ZAGREB

Strossmayerovo šetalište 42, Crikvenica  
T: +385 51 241 744  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: [zagreb@jadran-crikvenica.hr](mailto:zagreb@jadran-crikvenica.hr)

### PARK

Bana Jelačića 6, Crikvenica  
T: +385 99 195 5788  
[www.hotelpark.com.hr](http://www.hotelpark.com.hr)  
e-mail: [booking.hotelpark@gmail.com](mailto:booking.hotelpark@gmail.com)

## KEMPY / Kempingy / Campingi

### KAMP SELCE

Jesenova 19, Selce  
T: +385 51 764 038  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: [kampselce@jadran-crikvenica.hr](mailto:kampselce@jadran-crikvenica.hr)

### KAMP SELCE - UVALA SLANA

Jesenova 23, Selce  
T: +385 51 322 695  
[www.campselce.com](http://www.campselce.com)  
e-mail: [info@campselce.com](mailto:info@campselce.com)

### KAMPIRALIŠTE KAČJAK

Kačjak 12, Dramalj  
T: +385 51 786 250  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
kacjak@jadran-crikvenica.hr

## RODINNÉ UBYTOVÁNÍ / Rodinné ubytovanie / Kwartery prywatne

### ADRIAGATE

Braće dr. Sobol 16, Crikvenica  
T: +385 51 785 085, +385 98 980 1813  
[www.adriagate.com](http://www.adriagate.com)  
e-mail: [crikvenica@adriagate.com](mailto:crikvenica@adriagate.com)

### ADRIA TOURS

Braće dr. Sobol 16, Crikvenica  
T: +385 51 785 305, +385 95 573 5667  
[www.tibor-tours.hr](http://www.tibor-tours.hr), [www.adriatours.info](http://www.adriatours.info)  
e-mail: [info@tibor-tours.hr](mailto:info@tibor-tours.hr)  
[tibor-tours@ri.t-com.hr](mailto:tibor-tours@ri.t-com.hr)

### ANIKA

Glagoljaša 3, Crikvenica  
T: +385 51 784 177  
[www.tourist-crikvenica.com](http://www.tourist-crikvenica.com)  
e-mail: [anika.croatia@gmail.com](mailto:anika.croatia@gmail.com)

### ARRIVA TRAVEL

Nike Veljačića 3, Crikvenica  
T: +385 51 243 800  
[www.atravel.hr](http://www.atravel.hr)  
e-mail: [crikvenica@arriva.com](mailto:crikvenica@arriva.com)

### CRIKVENICA TOURIST

Trg Stjepana Radića 1c, Crikvenica  
T: +385 51 241 516  
[www.crikvenica-tourist.hr](http://www.crikvenica-tourist.hr)  
e-mail: [cturist@crikvenica-tourist.hr](mailto:cturist@crikvenica-tourist.hr)

### DIVE CITY TRAVEL

Braće Buchoffer 18, Crikvenica  
T: +385 51 784 175  
[www.divecity.net](http://www.divecity.net)  
e-mail: [info@divecity.net](mailto:info@divecity.net)

### H&I DRAMALJ

Gajevo šetalište 48, Dramalj  
T: +385 51 788 010, +385 99 368 6111  
e-mail: [h.i.toursdramalj@gmail.com](mailto:h.i.toursdramalj@gmail.com)

### I-TOURIST

Milovana Muževića 122 b, Dramalj  
T/F: +385 51 788 097, +385 98 185 2418  
e-mail: [i-tourist@ri.t-com.hr](mailto:i-tourist@ri.t-com.hr)

### MIRAMAR TRAVEL

Tina Ujevića 14, Crikvenica  
T: +385 51 785 681  
[www.miramartravel.net](http://www.miramartravel.net)  
e-mail: [mirammar-travel@ri.t-com.hr](mailto:mirammar-travel@ri.t-com.hr)

### SELEX

Trg palih boraca 28, Selce  
T: +385 51 768 081  
[www.selex.hr](http://www.selex.hr)  
e-mail: [selex@ri.t-com.hr](mailto:selex@ri.t-com.hr)

### SUNRISE

Španských boraca 33, Selce  
T: +385 51 764 151, [www.sunrise.hr](http://www.sunrise.hr)  
e-mail: [info@sunrise.hr](mailto:info@sunrise.hr)

### TURIST - SELCE

Šetalište Ivana Jeličića 1, Selce  
T: +385 51 765 159  
[www.turist-selce.hr](http://www.turist-selce.hr)  
e-mail: [turist-selce@ri.t-com.hr](mailto:turist-selce@ri.t-com.hr)

# Dowiedz się więcej...

## TURIST SERVIS AGENCY

Braće dr. Sobol 14, Crikvenica  
T: +385 51 785 805  
[www.crikvenica-holiday.com](http://www.crikvenica-holiday.com)  
e-mail: info@rkholidays.hr

## ULLI TRAVEL

Dr. Ivana Kostrenića 2, Crikvenica  
T: +385 51 784 130  
[www.ulltravel.com](http://www.ulltravel.com)  
e-mail: info@ulltravel.com

## VIA - MEA

Ivana Skomerže 1, Crikvenica  
T: +385 51 781 799  
[www.via-mea.com](http://www.via-mea.com)  
e-mail: info@via-mea.com

## HOSTELY / Hostly / Hostele

### HOSTEL CRIKVENICA

Vinodolska 23, Crikvenica  
T: +385 098 525 926,  
[www.hostel-crikvenica.hr](http://www.hostel-crikvenica.hr)  
e-mail: bcar06@gmail.com

### HOSTEL ČAKOVEC

Braće Car 22, Dramalj  
T: +385 40 390 830, +385 99 376 2410  
[www.gpstanorad.hr](http://www.gpstanorad.hr)  
e-mail: tajnistvo@gpstanorad.hr

### HOSTEL KARLOVAC

Emila Antića 69, Selce  
T: +385 51 764 326  
[www.hostel-karlovac.hr](http://www.hostel-karlovac.hr)  
e-mail: info@hostel-karlovac.hr

### HOSTEL STOIMENA

Šetalište Vladimira Nazora 75, Crikvenica  
T: +385 1 642 6640  
[www.nazor.hr](http://www.nazor.hr)  
e-mail: hostel.stoimena@zgh.hr

### F.S.W. d.o.o.

Šetalište Vladimira Nazora 55, Crikvenica  
T: +385 51 242 964  
e-mail: vbs.crikvenica@ri.t-com.hr

### LITTLE SEAHORSE

Ive Lole Ribara 34, Selce  
T: +385 51 677 258, +385 99 334 7427  
[www.littleseahorse.eu](http://www.littleseahorse.eu)  
e-mail: info@littleseahorse.eu

### VIROVSKI DOM

Partizanska 23, Selce  
T: +385 91 433 0337  
[www.dnd-virje.hr](http://www.dnd-virje.hr)  
e-mail: dndvirje@gmail.com,  
virovskidom@gmail.com

## PENZIONY A OSTATNÍ

### Penzióny atd. / Pensjonaty i inne

### PANSION KLAUDIJA

Julija Klovića 2, Crikvenica  
T: +385 51 785 105  
[www.pension-klaudija.com](http://www.pension-klaudija.com)  
e-mail: kresimir.sucic@ri.t-com.hr

### PANSION KLEK

Šetalište Ivana Jeličića 32, Selce  
T: +385 23 384 261, +385 99 222 2974  
[www.sani-tours.com](http://www.sani-tours.com)  
e-mail: cancar@gmx.at

### PANSION MUDRAŽIJA

Viktora Finderlea 5, Crikvenica  
T: +385 91 238 6250  
[www.mudrazija.com](http://www.mudrazija.com)  
e-mail: radovan.mudrazija@ri.htnet.hr

### PANSION PREZA

Studenčić 4, Selce  
T: +385 98 915 2428  
[www.pansionpreza.com](http://www.pansionpreza.com)  
e-mail: marinovicmarija@net.hr

### PANSION SELCE

Šetalište Ivana Jeličića 18, Selce  
T: +385 23 384 261, +385 99 222 2974  
[www.pansionselce.com](http://www.pansionselce.com)  
[www.sani-tours.com](http://www.sani-tours.com)  
e-mail: cancar@gmx.at

### PANSION VILA ATALANTA

Strossmayerovo šetalište 56a, Crikvenica  
T: +385 51 785 485, +385 92 330 3252

### DEPADANSE HOTELA OMORIKA

Milovana Muževića 20, Crikvenica  
T: +385 51 785 023  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: omorika@jadran-crikvenica.hr

### PAVILJONI AD TURRES

Kralja Tomislava 111, Crikvenica  
T: +385 51 785 003  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: adturres@jadran-crikvenica.hr

### PAVILJONI SLAVEN

Ivana Jeličića 37, Selce  
T: +385 51 765 451  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: slaven@jadran-crikvenica.hr

### SOBE ZA IZNJAMLJIVANJE -

### PAVILJONI KAČJAK

Kačjak 12, Dramalj  
T: +385 51 786 444  
[www.jadran-crikvenica.hr](http://www.jadran-crikvenica.hr)  
e-mail: kacjak@jadran-crikvenica.hr

## NOVI VINODOLSKI

## HOTELY / Hotely / Hotele

\*\*\*\*\*

### WYNDHAM GRAND NOVI VINODOLSKI RESORT

Hrastić 15, 51250 Novi Vinodolski  
T: +385 51 668 400  
e-mail:

[www.wyndhamgrandnoviresort.com](http://www.wyndhamgrandnoviresort.com)

[www.novi.hr](http://www.novi.hr)

\*\*\*\*

### HOTEL LIŠANJ

Lišanjska 1  
T: +385 51 665 600, +385 51 666 700  
[www.hotel-lisanj.com](http://www.hotel-lisanj.com)  
e-mail: info@hotel-lisanj.com

### HOTEL TAMARIS

Kralja Tomislava 14  
T: +385 51 792 280  
[www.hoteltamaris.hr](http://www.hoteltamaris.hr)  
e-mail: novi@tamarishotels.com

\*\*\*

### APARTHOTEL VILLA LOSTURA

Zidinice bb, Klenovica  
T: +385 51 796 252  
[www.villa-lostura.com](http://www.villa-lostura.com)  
e-mail: info@luje.hr

\*\*

### HOTEL RUŽA

Kralja Tomislava 28, 51250 Novi Vinodolski  
T: +385 51 781 766, +385 98 176 02 31  
[www.hotel-ruza.com](http://www.hotel-ruza.com)  
e-mail: info@hotel-ruza.com

## PENZIONY / Penzióny / Pensjonaty

### PANSION MAESTRAL

Korzo hrvatskih branitelja 45  
T: +385 51 245 911  
[www.maestral.de](http://www.maestral.de)  
e-mail: restoran-maestral@ri.t-com.hr

## MARINY / Maríny / Mariny

### MARINA NOVI

Mel 1B, 51250 Novi Vinodolski  
T: +385 51 569 180  
[www.marinanovi.hr](http://www.marinanovi.hr)  
e-mail: info@marinanovi.hr

### MITAN MARINA

Obala dr.Josipa Sokolića 1,  
51250 Novi Vinodolski  
T: +385 51 627 762, +385 91 627 7630  
[www.mitancrna.com](http://www.mitancrna.com)  
e-mail: info@mitancrna.com

## KEMPY / Kempingy / Campingi

### KAMP KATALINIĆ POVILE

T: +385 51 793 368

### KAMP KLENOVICA

T: +385 51 796 251  
[www.camp-klenovica.com](http://www.camp-klenovica.com)  
e-mail: camp.klenovica@luje.hr

### KAMP KOZICA

T: +385 51 222 851  
[www.camp-kozica.com](http://www.camp-kozica.com)  
e-mail: camp.kozica@luje.hr

### KAMP PUNTA POVILE

T: +385 51 793 083  
[www.autokamp-povile.com](http://www.autokamp-povile.com)  
e-mail: konobalucija.novi@gmail.com

### KAMP SIBINJ

Sibinj 3, 51252 Sibinj Krmpotski  
T: +385 51 796 916

### AUTOKAMP SIBINJ

Kamp u domaćinstvu, Sibinj 9  
51252 Sibinj Krmpotski  
T: +385 98 239 219,  
+385 99 533 1900  
e-mail: www.marantino@net.hr

## RODINNÉ UBYTOVÁNÍ / Rodinné ubytovanie / Kwartery prywatne

### ADRIA KVARNER d.o.o.

Krmpotska 1  
M: +385 91 333 7006  
e-mail: miroslav.brakuza@gmail.com

### ADRIA MARE

Korzo hrvatskih branitelja 7  
T: +385 51 791 191  
[www.croadria-mare.com](http://www.croadria-mare.com)  
e-mail: info@croadria-mare.com

**ADRIANA TOURS**  
Kralja Zvonimira 70  
T: +385 51 792 164, +385 51 792 165  
[www.adriana-tours.hr](http://www.adriana-tours.hr)  
e-mail: [adriana-tours@ri.t-com.hr](mailto:adriana-tours@ri.t-com.hr),  
[info@adriana-tours.hr](mailto:info@adriana-tours.hr)

**DM TOURS**  
Kralja Tomislava 31  
T: +385 51 244 863  
[www.dm-tours.com](http://www.dm-tours.com)  
e-mail: [dm-tours@ri.t-com.hr](mailto:dm-tours@ri.t-com.hr)

**MARI TOURS**  
Kralja Tomislava bb  
T: +385 51 792 134  
[www.maratours.com](http://www.maratours.com)  
e-mail: [mari-tours@ri.t-com.hr](mailto:mari-tours@ri.t-com.hr)

**NOVI-TURIST**  
Kralja Tomislava 8  
T: +385 51 792 210  
[www.novi-turist.hr](http://www.novi-turist.hr)  
e-mail: [novi-turist@ri.t-com.hr](mailto:novi-turist@ri.t-com.hr)

**R-PLUS**  
Mel bb  
T: +385 51 791 110  
[www.rtourist.com](http://www.rtourist.com)  
e-mail: [r-tourist@post.t-com.hr](mailto:r-tourist@post.t-com.hr)

**SKIPER**  
Obala kneza Branimira bb  
T: +385 51 244 039  
e-mail: [skipper@hi.htnet.hr](mailto:skipper@hi.htnet.hr)

**VALENTINA**  
Ribarska obala 11, Klenovica  
T: +385 51 796 129  
[www.valentina-holiday.net](http://www.valentina-holiday.net)  
e-mail: [valentina@ri.t-com.hr](mailto:valentina@ri.t-com.hr)

**VETA TRADE**  
Istarska 18  
T: +385 51 791 291  
[www.veta-trade.hr](http://www.veta-trade.hr)  
e-mail: [veta-trade@ri.t-com.hr](mailto:veta-trade@ri.t-com.hr)

## VINODOL

**ETHNO HOTEL BALATURA /**  
**Ethno Hotel Balatura**  
**Ethno-Hotel BALATURA**  
Mali Sušik 2, Tribunj  
T: +385 51 455 340  
[www.hotel-balatura.hr](http://www.hotel-balatura.hr)  
e-mail: [info@hotel-balatura.hr](mailto:info@hotel-balatura.hr)

**HOSTEL MALI PARIZ**  
Gržane, Marušići 15  
M: +385 98 341 487  
[www.malipariz.com](http://www.malipariz.com)  
e-mail: [info@malipariz.com](mailto:info@malipariz.com)

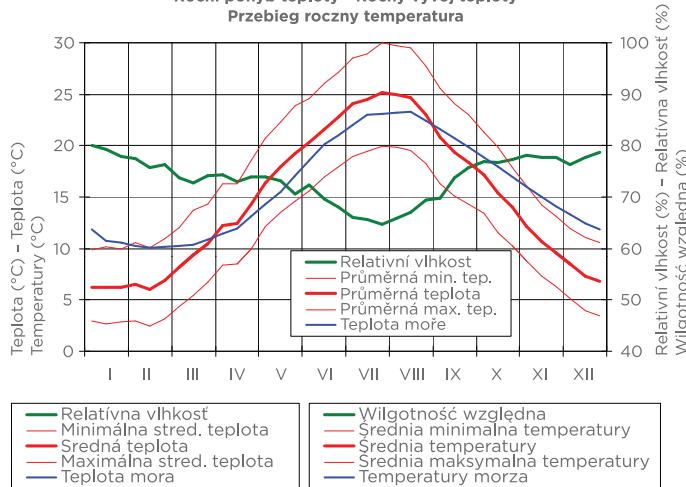
**PANSION MIRNA DOLINA /**  
**Mirna Dolina Guesthouse /**  
**Pension MIRNA DOLINA**  
Ričina 7, Tribunj  
T: +385 51 798 297, +385 51 798 296

**PLANINARSKI DOM VAGABUNDINA**  
**KOLIBA /**  
**Vagabundina Koliba Mountain Cabin /**  
**Berghütte VAGABUNDINA KOLIBA**  
Ravno 7, Bribir  
T: +385 51 248 708  
M: +385 98 943 28 85  
e-mail: [drazenkas.964@gmail.com](mailto:drazenkas.964@gmail.com)

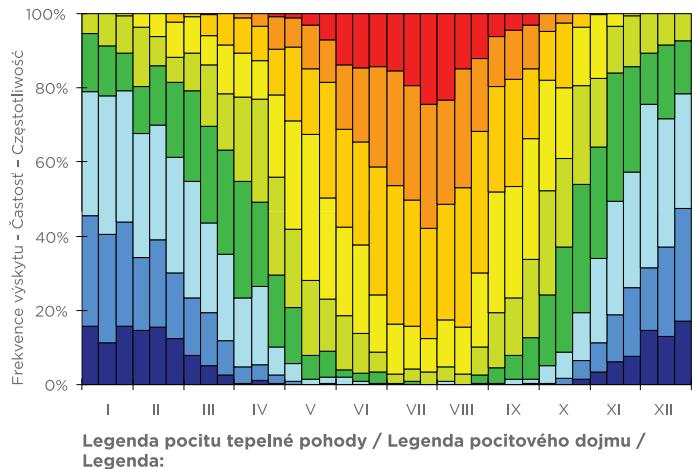


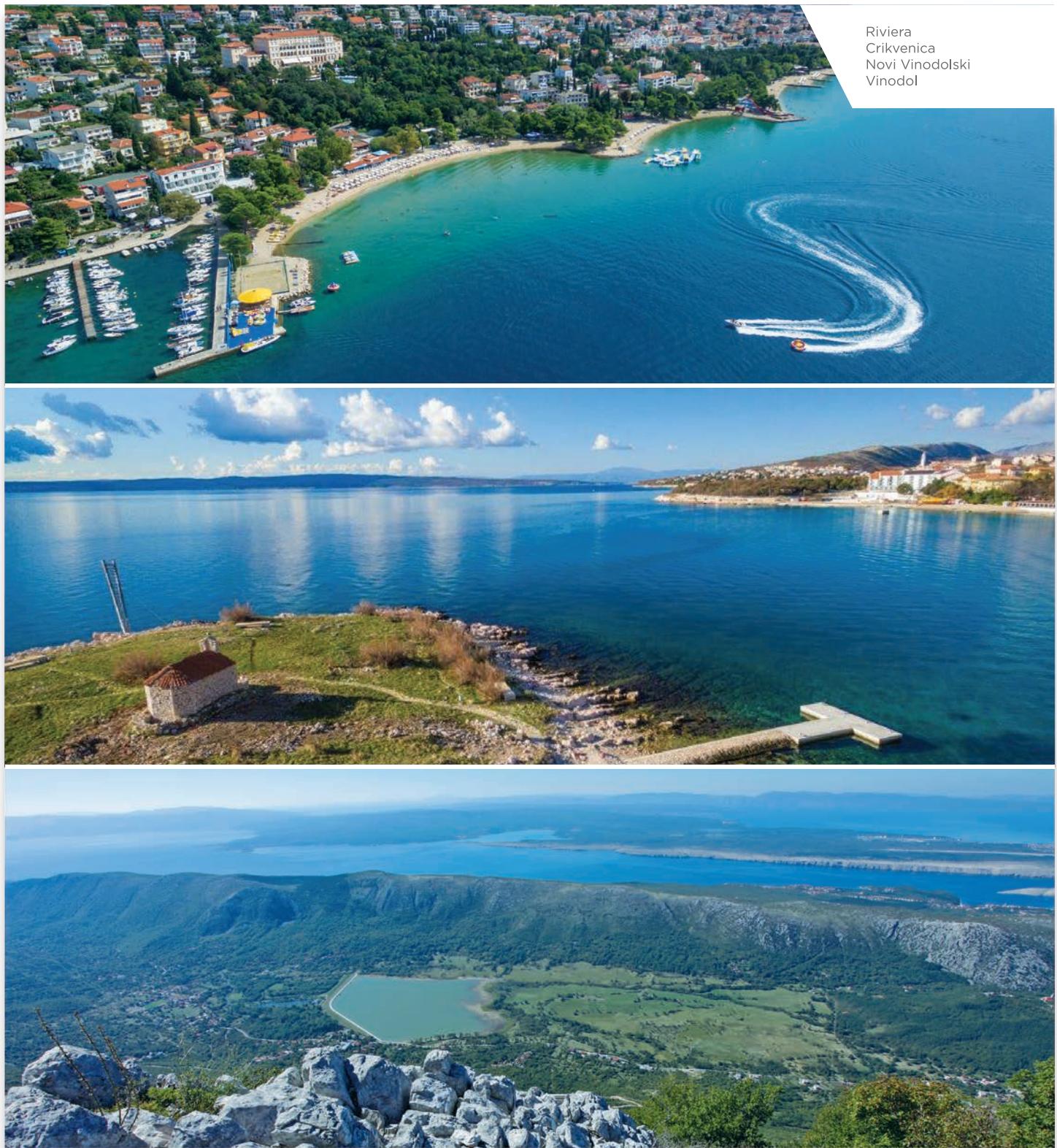
Riviera  
Crikvenica  
Novi Vinodolski  
Vinodol

Roční pohyb teploty - Ročný vývoj teploty  
Przebieg roczny temperatury



Pravděpodobnost výskytu pocitu tepelné pohody  
Pravdepodobnosť výskytu pocitového dojmu  
Odczucie temperatury





Riviera  
Crikvenica  
Novi Vinodolski  
Vinodol

**Publisher:** Crikvenica Tourist Board, Novi Vinodolski Tourist Board, Municipality of Vinodol Tourist Board.  
**On behalf of the publisher:** Marijana Biondić, Vladimir Butković, Alenka Spoja. **Design:** Hyper Dizajn. **Text:** Andrea Car Avdagić. **Photographs:** Crikvenica Tourist Board archive, Novi Vinodolski Tourist Board archive, Municipality of Vinodol Tourist Board archive. **Translation:** Adverbum d.o.o., Opatija. **Print:** Kerschoffset d.o.o. / The publisher cannot guarantee complete accuracy of the information contained in this material, nor be held responsible for any errors in or amendments to such information.



Crikvenica Tourist Board  
Trg Stjepana Radića 1c  
HR-51260 Crikvenica  
T: +385 51 784 101, F: +385 51 781 056  
info@tzg-crikvenice.hr  
www.rivieracrikvenica.com



Novi Vinodolski Tourist Board  
Kralja Tomislava 6  
HR-51250 Novi Vinodolski  
T: +385 51 791 171, F: +385 51 244 306  
tzg-novi-vinodolski@ri.t-com.hr  
www.tz-novi-vinodolski.hr



Municipality of Vinodol Tourist Board  
Bribir 1  
HR-51253 Bribir  
T: +385 51 248 730, F: +385 51 248 730  
tzo-vinodolske@ri.t-com.hr  
www.tz-vinodol.hr